



LABELPAPIER FÜR LABEL PRINTER/ LABEL PAPER FOR LABEL PRINTER/ PAPIER PHOTO POUR LABEL PRINTER

DE AT CH

LABELPAPIER FÜR LABEL PRINTER
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

GB IE

THERMAL LABELS
Operation and safety notes

IAN 482965_2404



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN 482965_2404) die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

appareils comparables. N'utilisez les rouleaux de papier pour étiquettes qu'avec la Label Printer, comme décrit dans le mode d'emploi. Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et privé. Ce produit n'est pas destiné à un usage professionnel ou industriel.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Toute revendication concernant des dommages causés par une utilisation incorrecte est exclue. Le risque est à la charge de l'utilisateur seul.

● Instructions générales de sécurité

- Si le produit est tombé ou a été abîmé, il ne doit plus être mis en service. Faites contrôler et éventuellement réparer le produit par du personnel qualifié.



Door de QR-code te scannen, komt u direct op de Lidl-servicepage (www.lidl-service.com) terecht en kunt u door het invullen van het artikelnummer (IAN 482965_2404) de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

FR BE

PAPIER POUR IMPRIMANTE À ÉTIQUETTES
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

LABELPAPIER VOOR LABELPRINTER
Bedienings- en veiligheidsinstructies

PL

PAPIER ETYKIETOWY DO DRUKAREK ETYKIET
Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

CZ

TERMOPAPÍR PRO MINI TERMÁLNÍ TISKÁRNU
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

SK

PAPIER DO TLAČIARNE ŠTÍTKOV
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

GB IE



⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN! Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the product.

● Intended use

The rolls of labelpaper are only intended for printing motifs. The rolls of labelpaper in the refill set are only recommended for the Label Printer (IAN 482967_2404) but can be used with similar devices. Only use the rolls of photo paper with the

- Ne pas placer, stocker ou utiliser le produit à proximité d'eau. N'immergez pas le produit dans l'eau.
- Ne laissez pas d'humidité entrer au contact des parties électriques.

● Service après-vente

FR/BE :
E-mail : customerservice@karsten.nl

● Fabricant

Karsten International B.V.
Overschiestraat 63
1062 XD Amsterdam
NEDERLAND

PL



⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I WYPADKU DLA DZIECI! Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Należy zawsze trzymać dzieci z dala od produktu.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Rolki papieru do etykiet są przeznaczone wyłącznie do drukowania motywów. Rolki papieru do etykiet w zestawie uzupełniającym są zalecane do drukarki

ES

PAPEL DE ETIQUETAS PARA IMPRESORAS DE ETIQUETAS
Instrucciones de utilización y de seguridad

DK

ETIKETPAPIR TIL ETIKETPRINTER
Brugs- og sikkerhedsanvisninger

IT

CARTA PER ETICHETTE PER STAMPANTE PER ETICHETTE
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

HU

CÍMKEPAPÍR CÍMKENYOMTATÓHOZ
Kezelési és biztonsági utasítások

Label Printer as described in the instructions for use. This product is only intended for private household use. This product is not intended for commercial or industrial use. Any use of the product for other or additional purposes is considered improper use. Any claims for damages resulting from improper use are excluded. This user bears all risk.

● General safety information

- Do not use the product if it has been dropped or is damaged. Have the product inspected and if necessary repaired by a qualified professional.



En scannant le QR code, vous arrivez directement sur la page Lidl Service (www.lidl-service.com) et pouvez, en entrant le numéro d'article (IAN 482965_2404), voir et télécharger le mode d'emploi complet.

DE AT CH



⚠ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Labelpapier-Rollen sind ausschließlich zum bedrucken von Motiven bestimmt. Die Labelpapier-Rollen im Refill-Set sind für den Label Printer (IAN 482967_2404) empfohlen, können aber mit vergleichbaren Geräten genutzt werden. Benutzen Sie

- Do not place, store or use the product near water. Do not immerse the product in water.
- Do not allow moisture to come in contact with electrical parts.

● Service centre

GB/IE:
E-mail : customerservice@karsten.nl

● Manufacturer

Karsten International B.V.
Overschiestraat 63
1062 XD Amsterdam
NEDERLAND

die Labelpapier-Rollen nur mit dem Label Printer wie in der Bedienungsanleitung beschrieben. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schaden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

● Allgemeine Sicherheitshinweise

- Falls das Produkt heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Produkt von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.



Scanning the QR code will take you directly to the Lidl Service page (www.lidl-service.com) where you can enter the article number (IAN 482965_2404) to view and download the full instructions for use.

NL BE



⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

● Correct en doelmatig gebruik

Die labelpapier rollen zijn uitsluitend bestemd voor het bedrukken van motieven. De labelpapier rollen in de refill-set worden aanbevolen voor de labelprinter (IAN 482967_2404), maar kunnen met vergelijkbare apparaten worden gebruikt.

● Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Jeśli produkt został upuszczony lub uszkodzony, nie należy go ponownie używać. Należy zlecić sprawdzenie i, w razie potrzeby, naprawę urządzeniu wykwalifikowanemu personelowi.
- Nie stawiać, nie przechowywać ani nie używać produktu w pobliżu wody. Nie zanurzać produktu w wodzie.
- Nie dopuszczać do kontaktu części elektrycznych z wilgocią.

Gebruik de labelpapier rollen alleen met de labelprinter zoals in de gebruiksaanwijzing beschreven. Het product is alleen bedoeld voor gebruik in privé-huishoudens. Dit product is niet bestemd voor commercieel of industrieel gebruik. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet doelmatig. Alle mogelijke aanspraken op garantie die voortvloeien uit niet-doelmatig gebruik zijn uitgesloten. Alleen de gebruiker draagt het risico.

● Algemene veiligheidsinstructies

- Neem het product niet meer in gebruik als het op de grond is gevallen of is beschadigd. Laat het product door gekwalificeerd en deskundig personeel nakijken en eventueel repareren.

● Centrum serwisowe

PL:
E-mail : customerservice@karsten.nl

● Producent

Karsten International B.V.
Overschiestraat 63
1062 XD Amsterdam
NEDERLAND

- Stellen, lagern oder verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein.
- Lassen Sie keine Feuchtigkeit in Kontakt mit den elektrischen Teilen kommen.

● Servicecenter

DE:
Tel.: 0800 5889357 (kostenlos)
E-Mail: customerservice@karsten.nl

● Hersteller

Karsten International B.V.
Overschiestraat 63
1062 XD Amsterdam
NEDERLAND

AT/CH:

E-Mail: customerservice@karsten.nl

FR BE



⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS ! Ne laissez jamais les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement avec les matériaux d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants à l'écart du produit.

● Utilisation conforme

Les rouleaux de papier pour étiquettes sont exclusivement destinés à l'impression de motifs. Les rouleaux de papier à étiquettes du kit de recharge sont recommandés pour l'imprimante d'étiquettes (IAN 482967_2404), mais ils peuvent être utilisés avec des

- Plaats, bewaar of gebruik het product niet in de buurt van water. Dompel het product niet onder in water.
- Laat de elektrische componenten niet in contact komen met vocht.

● Servicecenter

NL/BE:
E-mail : customerservice@karsten.nl

● Fabrikant

Karsten International B.V.
Overschiestraat 63
1062 XD Amsterdam
NEDERLAND



Poprzez zeskanowanie kodu QR przechodzi się bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po podaniu numeru artykułu (IAN 482965_2404) można zobaczyć i pobrać pełną instrukcję obsługi.



CZ

■  **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ I VELKÉ DĚTI!** Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.

● Použití ke stanovenému účelu

Role papíru na etikety jsou určeny výhradně pro tisk motivů. Role papíru na štítky v sadě náplní jsou doporučeny pro tiskárnu štítků (IAN 482967_2404), ale lze je použít i pro srovnatelná zařízení. Role papíru na štítky používejte

- Neumísťujte, neuskládujte ani nepoužívejte výrobek v blízkosti vody. Výrobek neponárajte do vody.
- Zabráňte kontaktu vlhkosti s elektrickými částmi.

● Servisné centrum

SK:
E-mail: customerservice@karsten.nl

● Výrobce

Karsten International B.V.
Overschiestraat 63
1062 XD Amsterdam
NEDERLAND

pouze s tiskárnou štítků, jak je popsáno v návodu k obsluze. Výrobek je určen pouze pro použití v domácnostech. Tento výrobek není určen pro komerční nebo průmyslové použití; jakékoli jiné použití nebo použití nad rámec tohoto použití se považuje za nesprávné použití. Nároky jakéhokoli druhu z důvodu poškození v důsledku nesprávného použití jsou vyloučeny. Riziko nese pouze uživatel.

● Všeobecná bezpečnostní upozornění

- Pokud výrobek spadnul nebo je poškozený, nesmíte ho znovu uvést do provozu. Výrobek nechte zkontrolovat u kvalifikovaného odborníka a případně ho opravit.



Naskenováním QR kódu sa dostanete priamo na servisnú stránku spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla položky (IAN 482965_2404) si môžete pozrieť a stiahnuť kompletný návod na obsluhu.

DK

■  **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRNE!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Emballagematerialet udgør en fare for kvælning. Børn undervurderer ofte farene. Hold altid børn på afstand af produktet.

● Formålsbestemt anvendelse

Fotopapirrullerne er udelukkende beregnet til brug for påtrykning af motiver. Det anbefales at anvende fotopapirrullerne i refill-sættet sammen med label printer (IAN 482967_2404), men de kan dog bruges sammen med tilsvarende enheder. Brug kun fotopapirrullerne sammen med label printer som beskrevet i

- Non posizionare, conservare né utilizzare il prodotto nelle vicinanze di acqua. Non immergere il prodotto in acqua.
- Non far entrare umidità in contatto con le parti elettriche.

● Centro assistenza

IT:
E-mail: customerservice@karsten.nl

● Produttore

Karsten International B.V.
Overschiestraat 63
1062 XD Amsterdam
NEDERLAND



Scansionando il codice QR, si accede direttamente alla pagina dell'assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e inserendo il codice articolo (IAN 482965_2404) è possibile visualizzare e scaricare le istruzioni per l'uso complete.

- Výrobek neumísťujte ani ho nepoužívejte v blízkosti vody. Neponořujte výrobek do vody.
- Zabráňte kontaktu vlhkosti s elektrickými díly.

● Servisní centrum

CZ:
E-mail: customerservice@karsten.nl

● Výrobce

Karsten International B.V.
Overschiestraat 63
1062 XD Amsterdam
NEDERLAND

ES

■  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO MORTAL Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!** Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. A menudo los niños no son conscientes de los peligros. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.

● Especificaciones de uso

Los rollos de papel para etiquetas están destinados exclusivamente a la impresión de motivos. Los rollos de papel de etiquetas del juego de recambio se recomiendan para la impresora de etiquetas (IAN 482967_2404), pero pueden

- Produktet må ikke opstilles, opbevares eller bruges i nærheden af vand. Dyk produktet ikke ned i vand.
- Lad ikke de elektriske dele komme i kontakt med fugt.

● Servicecenter

DK:
E-mail: customerservice@karsten.nl

● Producent

Karsten International B.V.
Overschiestraat 63
1062 XD Amsterdam
NEDERLAND

HU

■  **FIGYELMEZTETÉS! KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!** Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagok miatt fulladásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran lebecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa távol a gyermekeket a terméktől.

● Rendeltetésszerű használat

A címkepapírtetkercsek kizárólag motívumok nyomtatására szolgálnak. Az utántöltő készletben található címkepapírtetkercseket a címkenyomtatóhoz (IAN 482967_2404) zsebenyomtatóval történő használatával javasolt, azonban hasonló eszközökkel is



Po naskenování kódu QR se dostanete přímo na servisní stránky společnosti Lidl (www.lidl-service.com) a po zadání čísla výrobku (IAN 482965_2404) si můžete prohlédnout a stáhnout kompletní návod k obsluze.

utilizarse con otros dispositivos similares. Utilice los rollos de papel para etiquetas solo con la impresora de etiquetas como se describe en el manual de instrucciones. Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. Este producto no ha sido concebido para el uso comercial o industrial. Cualquier uso no conforme a lo indicado se considera como un uso inadecuado. Cualquier tipo de reclamación por daños provocados por un uso indebido queda totalmente excluida. El riesgo corre exclusivamente a cargo del usuario.

● Indicaciones generales de seguridad

- Si el producto se cae o se daña, no lo siga utilizando. Haga revisar y, si procede, reparar el producto por personal especializado.



Ved at scanne QR-koden kommer du direkte ind på Lidl's serviceside (www.lidl-service.com), hvor du ved indtastning af varenummeret (IAN 482965_2404) kan læse og downloade den komplette betjeningsvejledning.

használhatók. Csak a hővel történő laminálásra szolgáló laminálással és csak használati útmutatóban leírt módon használja a fóliákat. A termék csak magánháztartásokban való használatra készült. A terméket nem közéleti vagy ipari felhasználásra szánták. Minden más, ezektől eltérő használat nem rendeltetésszerűnek minősül. A nem rendeltetésszerű használatból eredő minden kárigény kizárt. A kockázat egyedül a felhasználót terheli!

● Általános biztonsági tudnivalók

- Ha a termék leesett vagy megsérült, ne használja tovább! Szakképzett szakemberrel ellenőriztesse és adott esetben javíttassa meg a terméket!

SK

■  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ A STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držite deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Rolky papiera na etikety sú určené výlučne na potlačanie motívov. Rolky papiera na štítky v súpave náplní sa odporúčajú pre mini vreckovú tlačiareň (IAN 482967_2404), ale môžu sa používať s podobnými zariadeniami. Kotúče papiera na štítky používajte

- No coloque, almacene o utilice el producto cerca del agua. Nunca sumerja el producto en agua.
- No deje que la humedad entre en contacto con las piezas eléctricas.

● Centro de asistencia

ES:
Correo electrónico: customerservice@karsten.nl

● Fabricante

Karsten International B.V.
Overschiestraat 63
1062 XD Amsterdam
NEDERLAND

len s tlačiarňou štítkov podľa návodu na obsluhu. Výrobok je určený len na používanie v súkromných domácnostiach. Tento výrobok nie je určený na komerčné alebo priemyselné použitie. Iné používanie alebo používanie prekračujúce tento rozsah nie je v súlade s určeným účelom. Akékoľvek nároky na úhradu škôd vzniknutých v dôsledku používania, ktoré nie je v súlade s určeným účelom, sú vylúčené. Riziko nesie sám používateľ.

● Všeobecné bezpečnostné upozornenia

- Ak výrobok spadol alebo sa poškodil, už ho nepoužívajte. Výrobok nechajte skontrolovať a v prípade potreby opraviť kvalifikovaným odborným personálom.



Escaneando el código QR accede directamente a la página de atención al cliente de Lidl (www.lidl-service.com), e introduciendo el número de artículo (IAN 482965_2404) puede consultar y descargar el manual de instrucciones completo.

IT

■  **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!** Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio potrebbe provocare il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre i bambini lontani dal prodotto.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

I rotoli di carta per etichette sono ideati esclusivamente per la stampa di motivi. I rotoli di carta per etichette del kit di ricarica sono concepiti per la stampante per etichette (IAN 482967_2404), ma possono essere utilizzati anche con apparecchi simili.

- Ne állítsa, tárolja vagy használja a terméket víz közelében! Ne merítse a terméket vízbe!
- Ne hagyja, hogy az elektromos részek nedvességgel érintkezzenek!

● Szervizközpont

HU:
E-mail: customerservice@karsten.nl

● Gyártó

Karsten International B.V.
Overschiestraat 63
1062 XD Amsterdam
NEDERLAND



A QR-kód beolvasásával közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálatának weboldalára (www.lidl-service.com) léphet, ahol megtekintheti és letöltheti a teljes használati útmutatót a cikkszám (IAN 482965_2404) megadásával.